

南斯拉夫
联邦人民共和国
經濟發展

世界知識出版社

南斯拉夫联邦人民共和国
經濟發展

世界知識出版社

1957年•北京

**南斯拉夫联邦人民共和国
經濟發展**

*

世界知識出版社編輯、出版（北京东总布胡同10号）

北京市書刊出版業營業許可証出字第 101 号

北京新華印刷厂印刷 新華書店發行

*

開本 787×1092 公厘 $\frac{1}{32}$ • 印張 3 $\frac{1}{2}$ • 字數 71,000

1957年7月第1版 1957年7月北京第1次印刷

印數 1—4,000 定價 (7) 0.32 元

統一書號 4003·39

封面設計者：孫正 校對者：彭健等

編者的話

最近讀者迫切要求了解南斯拉夫联邦人民共和国經濟发展的情况，由於我們蒐集到的資料不多，茲僅將刊載在南斯拉夫报刊上的關於經濟問題的兩篇文章和苏联对外貿易行情研究所根据南斯拉夫报刊的資料編寫的“南斯拉夫联邦人民共和国經濟发展概况”一書彙編刊印，以供讀者參考。

1917—1920年美國爭奪世界霸權計劃的失敗 [蘇]庫尼娜著

本書根據歷史事實說明美帝國主義自偉大十月社會主義革命後即力圖消滅蘇聯和各國人民解放運動，以圖奪取世界霸權，但終於遭到徹底失敗。

(定價 0.85元)

帝國主義國家爭奪世界市場的鬥爭

楊湛林著

本書專門論述二次世界大戰之後帝國主義爭奪市場的情況，它着重揭露了美帝國主義戰後的經濟擴張，以及其與英帝國主義之間的矛盾與鬥爭，對整個資本主義世界的市場爭奪戰也作了概括的陳述。

(定價 0.50元)

帝國主義者對亞非國家的經濟掠奪

高平叔著

本書扼要地敘述帝國主義者在經濟上長期掠奪亞非國家的情況，並報道亞非國家為了獨立地發展民族經濟而採取的反殖民主義措施和如何進行經濟合作。

(定價 0.40元)

美國在遠東戰爭策源地形成中的積極作用 賽沃斯奇雅諾夫著

本書共分七章：(一)日本侵略中國東北的開始。遠東戰爭策源地的形成。(二)美帝國主義鼓勵日本侵略中國東北。(三)“不承認主義”是美國爭奪中國霸權的工具。(四)美國反動派建立反蘇同盟的陰謀的失敗。(五)經濟“抵制”運動是掩蓋美國的帝國主義政策的企圖。(六)美國外交利用國際聯盟的“創造和平的”活動煽動遠東戰爭策源地。(七)美帝國主義企圖利用李頓調查團掩蓋對中國的侵略計劃。

(定價 0.44元)

目 录

斯·伏克曼諾維奇：經濟發展的協調和 提高生活水平	1
柯夫多·胡莫：1957年經濟計劃的一些情況	11
皮克舍夫：南斯拉夫聯邦人民共和國經濟 發展概況	19

經濟發展的協調和提高生活水平

南斯拉夫聯邦人民共和國
聯邦執行委員會副主席 斯·伏克曼諾維奇

不久前在鐵托同志主持下召開的經濟會議，從決議中可以看出，我們下一階段的經濟政策將有所改變，這種改變之所以必要，是因為到目前為止我們已順利地完成了過去所提出的任務和目的。另一方面過去在發展經濟中所實現的重大成果也使我國改變經濟政策成為可能。

如果總的來看一下我們的經濟政策，那麼，作為社會主義國家的這一經濟政策的根據就是：經濟發展所創造的物質財富應當屬於勞動者，並為其生活的不斷改善服務。

但是，這種美好生活，不能僅依賴於我們對社會主義的期望，首先決定於我國的經濟，能否以足夠的產品，保證不斷提高勞動者的生活水平，我們得到的遺產——經濟基礎，是舊南斯拉夫的不發達的經濟，落後的工業，又遭到戰爭的破壞，因此，在戰後存在着很大的困難。無論在最高的社會主義的社會關係的發展方面，或與此相關的在不斷提高生活水平方面，都阻礙着我們革命目的的實現。舊的半殖民地的經濟，既不能與最高的社會關係相吻合，也不能與最高的社會水平相適應，同時也不可能成為國家政治獨立的穩固基礎。

我們已勝利地完成了改變我國經濟落後的任務

這種情況對我們前一階段的經濟政策有着決定性的意

义。这种經濟政策应当是直接解决改变我國的經濟落后；建立关系整个經濟的工業發展基礎，因此也要解决为國家經濟独立創造条件等任务。

尽管我國拥有巨大的自然財富，但旧南斯拉夫的落后还是众所周知的。几乎没有現代化的工業。在这种情况下，一方面，我們有發达的紡織業和皮革工業，而沒有原料基地。例如：棉織工業沒有足够的棉紗。而在另一面，生產了原料，但在全國找不到制造工業。如电解工業、冶煉工厂和压軋工厂都感到不足。几乎没有机器工業，如各种电动机、發電装备和运输器材的制造工厂。

國家經濟在各方面都要仰賴於外國。它以極低的价格把自己的原料賣給外國公司，而又以極其昂貴的价格从它們那里買進別的材料——主要是半制品和一定数量的机器。我們出口的是銅（里面含有金的成分），而進口的却是電纜；我們出口的是鐵礦石，而進口的却是鋼和鋼的制成品；我們出口的是鐵礬土，而進口的則是鋁；我們出口的是牲畜和皮毛，而進口的則是已加工的毛皮。这就是半殖民地性質經濟的所在。國內有过掠夺性的經營，在这方面，外國資本曾占有絕大的优势，物价的低廉，不用大量投資和現代技術就能吸取高额的利潤。当然，这种片面的經濟發展——为外國資本家生產所必需的原料和建設供应外國資本的輕工業——是对外國剝削者有利的。因此，我國愈來愈落后於比較發达的國家，而陷於負債，絕大多數的居民陷於貧困的境地。

很明顯，我們絕不能夠容忍这种情况，应在最短期間尽一切力量使我國擺脫这种落后現象。第一步是工業國有化，沒收外國資本家和本國資本家的企業，这僅僅是开

始。下一步就应当進行工業化。工業化首先应当集中發展重工業，冶金和機器製造工業的基礎上，因而也應當為正在發展的工業和居民的需要而發展電力基礎。實際上它不僅意味着擴大礦產的開採，而且还意味着創建從原料加工到制成品的各種企業。

現以銅為例：銅是需要加工製造的。首先我們建立了電解設備，並使金子從冰銅里游離出來。其次，我們還建設煉銅廠。再次，就是建設電纜廠。最後，我們才有了發電機和電力發動機工業。同時也要創造絕緣材料，變壓器等工業。隨着所有這些工廠的建成（它們已經投入生產），我們已完成了從銅到發電機、變壓器和無線電收音機的生產規模。

同樣情況還可提出鉛、鋁、鋅、鐵和銅、非金屬礦產、木材等問題。到結束階段，到處都需要新的補充生產的工廠，自然，也需要擴大和改善現有的礦井、選礦廠、冶煉廠、以至開辦新的工廠，為了改變經濟的性質，我們必須盡最大的努力來動用一切所有的物質財富。

舊南斯拉夫的动力基礎，僅僅在外國資本家感到興趣的那些自然財富方面，才有利用的可能。沒有統一的動力體系。各個礦井附近和市內的火力發電站和水力發電站之間是沒有聯系的。我們應當改變這種情況，提高電力、煤、石油的產量，並把電力動力體系同遠距離導電體系連結起來，否則要把國家從落后的狀態改變為先進的工業國是不可想像的，這裡我們應當花費巨額的資金。但困難在於修築大堤、按裝透平機和電力發動機時，沒有足夠的有經驗的幹部。這一切都必須在實踐中通過解決最複雜的任務時生長出來，——這些任務即使對具有豐富經驗和具有長時期

工業傳統的國家來說也是很困難的。

現在我們的發電量比 1939 年增加了 3 倍多，而煤則增加了 1.5 倍。

發展機器工業，是一個巨大的任務。舊南斯拉夫除幾個修理廠外，沒有機器製造業。一切都要從頭建設起。在這方面，我們獲得了最大的發展，建立了鐵路運輸工具——機車和車輛工業。我們正在順利地發展載重汽車和其他交通運輸工具的工業。我們已經有強大的造船工業，它還能為其他國家建造大型船隻。如果沒有這些能力，我們就不能解決發展和改善運輸業的問題。

我們也建立了農業機器工業：打谷機、拖拉機和其他機器。如果沒有這些機器和工具——沒有拖拉機、卡車，沒有保護植物的器材——我們就不能認真地解決農業上的問題。之後，我們又建立了為制糖、榨植物油、水果加工、磨粉等工業生產設備的工廠。

如果我們回顧前一階段和對經濟發展所獲得的成就給予評價時，我們不能不看到，我們在完成使國家擺脫落后的基本任務的同時，還要解決另一個重要任務——捍衛和鞏固民族獨立。在短期間，我們既要在工業發展方面、也要在捍衛獨立方面堅持巨大的鬥爭。這就迫使我們必須在幾年內加速建設強大的軍事工業。建設製造大炮、坦克、機關槍、步槍、火箭炮、子彈、炸藥、現代化飛機等工廠，並為這些工廠培養幹部，這些都是不容易的。然而，我們順利地解決了這一問題，甚至，我們的軍用產品，還出現在世界市場上。

這樣，我們所肩負的重担，堅持的鬥爭，以及我們已取得的成績，都不落后於我們在人民解放戰爭期間所進行的

偉大斗争。

現在，我們可以說，这一建設时期基本上已結束，並已达到了規定的目标。我們現在是以一个拥有進一步發展的巩固基礎的工業國代替了落后的國家。我們發展了生產生產資料的工業，动力和原料基地，以及机器的生產。但是，如果分析一下，就能發現由於首先加强基礎工業的建設而造成的某些不良后果。到現在为止，工業已在我國經濟中造成了新的矛盾。它引起了生產資料生產的急劇高漲。但是，加工工業，消費品工業和農業則处于落后状态。

其發展情况与 1939 年比較，1955 年的增漲数字如下：

生產資料的工業（机器工業）	8.0倍
动 力	2.5倍
加工工業	1.7倍
農 業	停留在同一水平

这說明我們首先發展了經濟的主要部分。我們必須建設有現代化設備的企業，这些工厂企業的造价很貴——每項工程需要几十億几百億狄那尔。我們从哪里取得这些錢呢？西欧工業是經過几百年發展起來的，其中每个國家都是依靠別國的丰富資源和通过对殖民地的剝削，或者經由借外債的途徑發展起來的。荷蘭的資本曾借給英國，而英法兩國的資本又支持过美國的工業化。我們則是利用本國的資源。老实說，由於經濟不發展的結果，这些資金就受到限制。如果，我們想在最短期間創造用机器生產的現代經濟基礎，我們就得把每年大部分產品用在这一工業化的消耗上。雅布蘭尼查、澤尼查、路加瓦茨、弗拉西那、茲沃尔尼克、馬夫罗沃、尼其西奇、巴諾維奇、“拉德·科查尔”工厂、“尼古拉·塞斯拉”工厂、里托斯特罗、基德利捷沃、烏澤尼查和

其他几百个工厂，以及铁路、隧道等等就耗費了許多億的資金。因此綜合產品方面的投資一年比一年增加；最近几年來情况是这样：

單位：億狄那尔

年度	年產量值	投資總額	投資的百分比
1953	11.1	3,406	30.7%
1954	12.5	3,898	31.0%
1955	13.4	3,950	29.6%

（計劃數字）

其次，最大部分的投資集中於經濟建設上，而提高社会水平方面則非常少。列表如下：

年 度	經濟建設投資		居民社会公共事業活動	
	數 目	百分比	數 目	百分比
1953	3,044	89.4%	362	10.6%
1954	3,182	81.6%	715	18.4%

作为發展經濟的巨大投資額中，偏重於經濟基礎部分如下表：

年 度	动力、冶金、（非金屬）金屬加工和化学工業的投資	其他經濟部門的投資
1947/52	82.5%	17.5%
1952	86.7%	13.3%
1953	75.5%	24.5%
1954	81.0%	19.0%

總投資中只有四分之一，有时是六分之一或七分之一是用在其他經濟部門。其中包括建筑材料工業、林業、賽璐珞工業、造紙業、紡織、皮革、食品、印刷、烟草和电影工業。很明顯这些經濟部門必然会落后，我們从現有的收入中，只分出了一小部分給这些經濟部門，以及住宅和市政建設。此

外为了供应巨大的經濟建設，我們不僅動用了加工工業折舊費的大部分，而且也動用了市政企業的折舊費。如果我們把國防經費（在某些年份內占國民收入的23%），也加在經濟開支上。那麼，很明顯，一部分資金是靠犧牲人民生活水平而取得的。

到目前止，我們所從事的建設影響了經濟和人民生活水平。因為這些建設單位——堤壩、水力、發電站、冶金聯合企業——需要很長的建設期限，就是說，我們在許多年消耗在這些建築上的洋灰、鋼和木材像山一樣，還要進口設備，但我國的經濟，在這個時期內，什麼也沒有得到。如：那些占用大量勞動力的工作；尤其是，因為沒有足夠的機器，有時只得利用鐮子和鎬頭進行操作——因此，非常明顯，在另一方面需求也迅速地增長了。

一方面，生產資料和原料生產工業的經濟取得了飛快的進步，但原料變為成品後又都消耗在幾年內一無所獲的基本建設上。因此生產中從事勞動的人數和對生活必需品的需求都增加了。而另一方面，生產日用品的經濟部門則落後了，倒退了，農業經濟也落後了，而住宅建設和市政公用企業也停滯不前。加上軍事的、社會保險的及保健的基本建設費用，又因商品儲備、農業產品、住宅面積、市政公用企業不足等原因，與購買力之間產生了新的不平衡。因此，形成生活水平下降和嚴重的市場波動。

我們下一階段經濟政策的主要一環就是解決這種不平衡現象。這個政策必須繼續貫徹，同時還要注意世界經濟的發展，特別是社會主義建設要求進一步工業化，但是發展速度和比例將有所不同。將使整個經濟發展，並開始能使生活水平獲得不斷提高。

下一階段經濟政策的基本趋向

鉄托同志所主持的會議的決議，確定了我們今後經濟政策的方向。如何來實現這個決議呢？

首先，在下一階段的投資額與社會產品總值比較應適當地降低。明年投資額將比今年減到 4,200 億狄那爾。

隨著勞動生產率的提高和產品的大量增加，投資額即使較高的話，也不至像過去那樣困難。要是收入能達到 15,000 億狄那爾的話，那麼撥出 3,000—4,000 億投資是不困難的。如果收入僅為 1 萬億狄那爾，那麼事情就困難了。第二：對今後的建設和提高生活水平方面更重要的是另外一種投資的方案。重點要轉移到加工工業、農業、運輸業和提高社會水平方面，即保證整個經濟協調的發展和消除目前存在的不平衡現象。

實際上它意味着什麼呢？下一階段是把收入在最大程度上撥給那些落後的部門，並保證折舊費不投於重工業，而是留在每個原有的部門和企業里。這樣就可加速加工、紡織、食品等工業和農業的發展，同時又能加速住宅建設和其他公用事業的發展，今後各項建設時間就會比雅布蘭尼查或者某些軋鋼廠的建設縮短很多。經過一年，最多經過兩年，這些新的力量將投入生產，並將增加日用品。這就是增加收入、收效最快的投資辦法，亦即增加我國的物質財富最快的投資辦法，鉄托同志所主持的會議將徹底幫助我們去理解這種經濟投資的方法。這就必然會增加日用消費品的商品儲備。同時也將增進市政公用事業的能力和住宅面積。

提高生活水平的經濟方法

下一階段的方針，對提高人民生活水平應獲得效果。勞動人民所作的努力，已創造了經濟基礎，這就使他們能夠直接感到自己勞動的效果。所以我們不用簡單的增加工資來提高人民的生活水平。因單純提高工資，不提高勞動生產率 and 增加個人消費品的商品儲備，那就只會加劇市場的波動和通貨膨脹的壓力。我們走的完全是另外一條道路。遺憾的是有人認識錯誤和輕易的借債。今后的經濟政策要消除市場的不穩定和波動現象。這個政策能使經濟法令更有效地在提高勞動生產率、降低價格和提高工資等方面發揮作用；在審查個人、企業和公社的技術水平和成就上起作用以及在增加社會產品方面起作用。生活水平的提高，與每個從事於經濟工作的人的勞動生產率的提高有着直接的關聯，或決定於人們的技術水平，它將擺脫過去產生的一切波動現象，這些波動曾助長了某些投機現象以及產生個別人物和社會機關不能完成任務和決定的現象。

這樣，我們不採用人為的提高工資的辦法來提高生活水平，而是採用實際可行的辦法。因此我們才這樣調整經濟政策使它為提高生活水平創造基礎。

● 另一個使生活水平必然提高的客觀原因。我們以前常常以生活水平的費用來供給建設。勞動價值的降低，就無法避免，我們在許多堤壩和鐵路等建築工程中沒有足夠的機器。現在由於機器工業的高度發展，對社會來說，利用機器工作是最經濟的，同時在最短期間就能產生效果。因此，國民收入就會很快的增加，這樣必須引起在生產中更大量地利用機器進行工作。實際上再也不需要用手和鐵鍬來修築

堤坝和道路了。採取机械化的办法，这样意味着我們可以減少从事劳动的人数，主要是縮減不熟練的工人。至於人民的生活問題，可从兩方面進行解决。一方面，可以减少大量不熟練工人所造成的商品儲备的压力。这些工人大多数是農民，他們是土地和房子的私有者，他們放棄了農業不供給市場產品。如果回到農村，就能很好的影响農業部門的發展，促進商品儲备的增加。这样，他們就不是消費者而是为市場增加商品生產。我們以劳动机械化和減少投資額的政策，就可以在明年縮減10万工人，除去他們10个月內的工資和社会保險費用外，僅就進口食品一項，我們就可節省1,500百万美元。这是一个很大数目，我們可用它購買原料和大大地增加消費品的生產。

今后的經濟政策坚决地把我們的力 量引向 農業的發展，同时应注意到農業生產的增長，必然要引起市場問題，即生產者在市場上出售產品，能否獲得最大的利益，其次是引起農業机械化和減少生產費用的問題。很顯然，这样必須要加速生產公有化和加强合作社的作用。因为經濟生活將要求这样作。这是一个应予特別重視的問題。在这里只是提醒一下，因为我國工業坚决要求農業的改進和机械化，要求農業使用國產的各种机器和設備。

因此，我們具备一切先决条件——經濟、社会政治和國際的条件——满怀信心地瞻望着將來，比較容易的來努力实现我國今后的建設。在平衡和協調經濟發展的基礎上，在大量生產消費品的基礎上，我們將有更穩定的市場，狄那尔的購買力会使生活水平很快提高。在执行具体的任务中，要求社会机关和个人提高積極性和遵守紀律。

（原載“我們的社會”雜誌 1955 年第 2 期）

1957年經濟計劃的一些情況

南斯拉夫聯邦人民共和國
財政國務秘書長

阿夫多·胡莫

1956年間出現的某些積極的經濟現象和由此而確定的物質關係已經在現存的經濟基礎中創造了這樣的條件，以致1957年計劃的制定真正有可能使南斯拉夫經濟發展的積極趨向得以繼續並消除特別是在1956年暴露的一些消極現象。

1956年南斯拉夫經濟發展中積極現象的特征可以綜述如下：

第一，1956年經濟上取得了更大的穩定，所有的物價波動的傾向（某些食品如水菓、蔬菜等除外）和足以對經濟施加通貨膨脹的壓力的市場關係懸殊的情況消失了。物價已平穩得多，特別是在工業品方面。物價指數同1955年的11%比較，只上升了4-5%。有一些因素影響了這種市場情況，主要的是工業生產的增長所引起的商品基金的增加，較多的進口和多少增大了的購買基金。投資額大約減少了300億，即比1955年減少了7%，以致投資不再威脅經濟使之失掉平衡，這對市場的穩定不可避免地起了有利的影響。然而，減少投資活動的結果造成了相應部門中就業水平的下降；同時由於旱災造成農業收入的相對減少，就成為購買力比1955年只有很小增長（1%）的主要原因之一。

第二，工業生產增長了10%左右，這就使整個生產量